



---

# Standard kompetencija za eksterne evaluatore



**Banja Luka, 2022. godine**



AGENCIJA ZA PREDŠKOLSKO,  
OSNOVNO I SREDNJE OBRAZOVANJE



With funding from  
 Austrian  
Development  
Cooperation

Gramatički izrazi u ovom tekstu upotrebljeni su u jednom rodu i označavaju lica muškog i ženskog spola.

## STANDARD KOMPETENCIJA ZA EKSTERNE EVALUATORE

---

Profil posla/Opis posla:

- Planira, organizuje i izvodi eksternu evaluaciju obrazovnih ustanova/pružaoca usluga na osnovu zakona i validnog okvira za eksternu evaluaciju.
- Procjenjuje kvalitet specifičnih domena/oblasti iz Okvira eksterne evaluacije imajući za cilj unapređenje obrazovnih ustanova/pružaoca usluga i pregleda usklađenost sa zakonom i propisima donesenim od strane obrazovnih vlasti i obrazovnih ustanova/pružaoca usluga.
- Sarađuje sa relevantnim zainteresovanim stranama<sup>1</sup> i ovlaštenim ustanovama/pružaocima usluga i/ili vrši koordinaciju tima za eksternu evaluaciju, uključujući predstavnike ostalih nadležnih i stručnih institucija.
- Formira procjenu o obrazovnim ustanovama/pružaocima usluga uzimajući u obzir rezultate i proces interne procjene; formirajući mišljenje na osnovu podataka i informacija koje su sakupljene iz metoda istraživanja (analiza dokumenata, direktna opservacija u procesu podučavanja i obuke, fokus grupe, upitnici i razgovori sa rukovodstvom škole, zaposlenima u obrazovnim ustanovama/pružaocima usluga, roditeljima, učenicima, nastavnicima i ostalim zainteresovanim stranama kao što su predstavnici privrede, ukoliko je to primjenljivo, itd.).
- Razmjenjuje mišljenje, diskutuje i prilagođava nalaze sa timom za eksternu evaluaciju, sa rukovodiocem ili vođom tima i relevantnim ustanovama/pružaocima usluga.
- Dostavlja izvještaj/izvještaje o nacrtu nalaza eksterne evaluacije i povezuje nalaze sa uključenim stranama, uključujući i preporuke.
- Priprema i konsoliduje procjene u izvještajima i/ili javnom izvještaju (imajući u vidu zakone o zaštiti podataka i podataka o ličnosti).
- Planira, doprinosi i koordinira procjenom i razvojem eksterne evaluacije obrazovnih ustanova/pružaoca usluga (uključujući identifikaciju primjera dobrih praksi, godišnjih evaluacija i tematske eksterne evaluacije ili projekata).
- Odgovoran je za monitoring napretka, kvaliteta i pravovremenog konačnog nalaza eksterne evaluacije.

---

<sup>1</sup>Ministarstva, škole i ostale obrazovne institucije, lokalna zajednica, privredna društva, roditelji, učenici.

Standard kompetencija za eksterne evaluatore		
Početni zahtjevi		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Univerzitetska diploma (minimalno VII stepen ili ekvivalent prema Bolonjskom procesu)</li> <li>• Šest godina iskustva u oblasti obrazovanja u nekoj od obrazovnih institucija</li> <li>• Tri godine iskustva u izradi i realizaciji nastavnog plana i programa u obrazovnim ustanovama i/ili institucijama/tri godine kao stručnjak iz oblasti razvoja kvalifikacijskog okvira/kvalifikacija/kurikuluma/tri godine iskustva u rukovođenju obrazovnim ustanovama/stručnjak iz privrede sa pet godina radnog iskustva iz sektora čija se zanimanja izučavaju u školi (diploma iz oblasti obrazovnog profila za koji se vrši evaluacija, univerzitetska diploma ili V stepen - majstorski ispit)</li> <li>• Dobre vještine komunikacije (usmene, pisane)</li> <li>• Efikasna upotreba ICT</li> </ul>
Oblasti stručnosti	Znanja, vještine i stavovi	Karakteristike kompetentnih evaluatora
<b>DOMEN 1. OSNOVNE KOMPETENCIJE</b>		
1. Osnovne kompetencije	Odgovornost Kontinuirano učenje Procjena vlastitog rada Produktivnost	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Postupa etički kroz praksu evaluacije koja demonstrira integritet (poštovanje etičkog kodeksa i/ili nekih drugih relevantnih dokumenata).</li> <li>• Poštuje ljudе iz drugih socijalnih, kulturnih i manjinskih grupa.</li> </ul>

	<p>Kooperativnost</p> <p>Rješavanje problema</p> <p>Pouzdanost</p> <p>Integritet</p> <p>Analitičke vještine</p> <p>Vještine sinteze</p> <p>Vještine pisanja</p> <p>Povjerljivost</p> <p>Objektivnost</p> <p>Donošenje odluka</p> <p>Vještine planiranja i organizacije</p> <p>Komunikacijske vještine</p> <p>Efikasnost</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Demonstrira savremene vrijednosti u obrazovnju, promovišući i podržavajući obrazovne politike.</li> <li>● Posjeduje intelektualne (analitičke, kreativne, praktične) i fizičke kapacitete da pronalazi i primjenjuje znanje, uključujući rješavanje problema.</li> <li>● Na odgovarajući način koristi IT za podršku i upravljanje evaluacijom.</li> <li>● U stanju je da samostalno izvrši sve zadatke eksternog evaluatora.</li> <li>● Ulaže u kontinuirani lični razvoj.</li> <li>● Štiti legitimne javne interese fizičkih i pravnih lica.</li> <li>● Reflektuje o sopstvenom procesu i praksi procjene.</li> <li>● Uspostavlja otvorene, pozitivne i profesionalne odnose sa svim obrazovnim institucijama/ustanovama/pružaocima usluga, održavajući i primjenjujući načela pouzdanosti, objektivnosti, povjerljivosti i profesionalnih kompetencija.</li> <li>● Posjeduje dobre vještine komunikacije i u grupnom radu, pokazujući individualnu odgovornost i efikasnost.</li> </ul>
--	---	---

## DOMEN 2. PROFESIONALNA PRAKSA ZA EKSTERNE EVALUATORE

U fokusu ima ono što razlikuje evaluatore od ostalih profesionalaca u obrazovanju

2. Profesionalno znanje, vještine i stavovi	Poznavanje sistema obrazovanja i obuke  Razumjevanje osnovne dokumentacije  Odgovarajuće tumačenje i primjena zakona na terenu  Utvrđivanje i procjena rizika  Znanje i odgovarajuća primjena procedura eksternih evaluatora	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dobro poznaje obrazovni sistem u kojem radi i ukoliko je to relevantno, potrebe tržišta rada i važećih zakona i informiše se o glavnim nalazima međunarodnih i domaćih istraživanja.</li><li>● Posjeduje dobro teorijsko znanje i praktične vještine za procjenu implementacije nastavnog programa, pedagogije (uključujući savremene novine), procesa podučavanja i učenja i ocjenjivanje učenika.</li><li>● Poznaje, razumije i primjenjuje zakone, strategije i druge relevantne dokumente (to jest, okvire).</li><li>● Koristi sistematski pouzdane, precizne i relevantne dokaze za pravljenje evaluacijskih procjena.</li><li>● Kritički razmišlja o eksternoj evaluaciji radi unapređenja prakse.</li><li>● Profesionalno se razvija (uključujući komunikacijske vještine), na osnovu utvrđenih personalnih oblasti profesionalnih kompetencija i potreba za razvojem, radi unapređenja prakse.</li><li>● Jasno razumije svrhu i vrijednost evaluacije, kompleksnost procesa evaluacije, različitih uloga i onoga što se očekuje da se postigne.</li><li>● Efektivno planira, organizuje, usmjerava i kontroliše neophodne resurse za evaluaciju, tako da se cilj evaluacije postigne u predviđenim rokovima.</li></ul>
---	--	--

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Jasno, koherentno i nedvosmisleno popunjava relevantne instrumentarije u skladu sa zakonom.</li> <li>● Ustavlja saradničku atmosferu u timu.</li> <li>● Izveštava nadređene o bilo kakvoj pritužbi na kršenje zakona tokom aktivnosti evaluacije.</li> <li>● Zagovara vrijednosti i važnost eksterne evaluacije.</li> <li>● Širi uspješnu praksu obrazovnih institucija/ustanova/pružaoca usluga.</li> </ul>
<b>DOMEN 3. INTERPERSONALNE KOMUNIKACIJSKE VJEŠTINE I KOMPETENCIJE</b>		
U fokusu ima međuljudske odnose i društvene interakcije koje su osnova efektivnosti evaluadora u profesionalnoj praksi prije evaluacije, tokom evaluacije na licu mjesta i poslije evaluacije i timski rad		
3.1. Komunikacija sa timom eksternih evaluadora		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Učestvuje i/ili vodi sastanke tima evaluadora na konstruktivan način omogućavajući timu da dođe do preciznih i prihvatljivih procjena za sve.</li> <li>● Pruža podršku zajedničkom donošenju odluka tima za evaluaciju.</li> <li>● Doprinosi diskusijama, debatama, dijalogu i mišljenjima, poštujući individualnost svakog evaluadora.</li> </ul>
3.2. Komunikacija tokom procesa eksterne evaluacije	Kulturalne kompetencije  Komunikacija (uključujući zvaničnu korespondenciju)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Izražava toleranciju i empatiju u komunikaciji.</li> </ul>

	<p>Podrška</p> <p>Rješavanje problema</p> <p>Sposobnost argumentovanja</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Komunicira jasno, uvjerljivo, pravovremeno i koncizno (verbalno i pisano) o procesima eksterne evaluacije i pravnim posljedicama postupanja i nepostupanja.</li> <li>● Prilagođava stil verbalne i pisane komunikacije u odnosu na cilj i zainteresovane strane.</li> <li>● Pruža jasne, nedvosmislene i konstruktivne povratne informacije o rezultatima na osnovu dokaza svim zainteresovanim stranama.</li> <li>● Omogućava zajedničko razumijevanje o planu/programu evaluacije među zainteresovanim stranama.</li> <li>● Aktivno sluša sagovornika.</li> <li>● Gradi povjerenje kroz evaluaciju.</li> <li>● Vodi računa da proces evaluacije ne bude zloupotrebljen od strane nadležnih, privilegovanih i ostalih utjecaja.</li> <li>● Pomaže konstruktivnoj i kulturno odgovornoj interakciji tokom evaluacije.</li> <li>● Konstruktivno upravlja preprekama/konfliktima.</li> </ul>
3.3. Pripremanje i slanje izvještaja o eksternoj procjeni		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Priprema nacrt izvještaja o evaluaciji na vrijeme, na jasan, precizan, pouzdan, kompletan i koncizan način u svim slučajevima koje određuje zakon.</li> <li>● U izvještajima navodi nalaze i procjene u vezi sa predmetom evaluacije, uzimajući u obzir doprinose svakog člana tima.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Priprema nacrt zaključaka i preporuka, na osnovu nalaza evaluacije a u skladu sa ciljem evaluacije.</li> <li>● Informiše i izvještava kroz važeći zakonski okvir.</li> <li>● Odgovara na primjedbe.</li> </ul>
<b>DOMEN 4. METODOLOGIJA PROCJENE</b>		
U fokusu ima tehničke aspekte sistematskog ispitivanja zasnovanog na dokazima		
4.1. Prikupljanje i analiza podataka	<p>Osnovne istraživačke vještine</p> <p>Tehnika prikupljanja podataka, uključujući pripremu upitnika, intervjuisanje i posmatranje aktivnosti odgojno-obrazovnog procesa</p> <p>Dokumentovanje podataka</p> <p>Kvantitativne, kvalitativne i mješovite metode istraživanja radi učenja, razumijevanja, donošenja odluka i evaluacije</p> <p>Provjera dokumentacije</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utvrđuje svrhu i potrebu evaluacije.</li> <li>● Određuje pitanja za evaluaciju.</li> <li>● Određuje i opravdava metode koje će odgovoriti na pitanja evaluacije (kvantitativne, kvalitativne i mješovite metode).</li> <li>● Utvrđuje i procjenjuje relevantnost i pouzdanost izvora dokaza u skladu sa postojećim propisima.</li> <li>● Sakuplja i analizira sistematske informacije i podatke (kontekst obrazovne ustanove/pružaoca usluga) u skladu sa predmetom evaluacije.</li> <li>● Sakuplja dovoljne i uvjerljive dokaze/informacije uz zaštitu privatnosti, u cilju nepristrasnih i nezavisnih nalaza evaluacije.</li> <li>● Tumači nalaze/rezultate u kontekstu.</li> <li>● Potvrđuje preliminarne nalaze/dokaze sa relevantnim informacijama na nepristrasan i nezavisan način.</li> <li>● Uzima u obzir perspektive ostalih i moguće kontradiktorne dokaze radi izvršenja pažljive i pouzdane analize.</li> </ul>

4.2. Obrada i upotreba podataka	<p>Sposobnost donošenja objektivnih odluka</p> <p>Korištenje kvantitativnih, kvalitativnih i kombinovanih metoda za razumjevanje, donošenje odluka i procjenjivanje</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Koristi dokaze i objašnjenja radi donošenja zaključaka, procjene i davanja preporuka.</li> <li>● Uključuje zainteresovane strane u pripremu, implementaciju i izvještavanje o evaluaciji, ukoliko i kada je to moguće.</li> <li>● Analizira, vrši sintezu, prosuđuje, procjenjuje složene i kontradiktorne dokaze radi donošenja korektnih i objektivnih procjena na osnovu pouzdanih dokaza, potpuno u skladu sa važećim zakonima i propisima, bez utjecaja vlastitih interesa.</li> <li>● Odgovorno povezuje posljedice sa donesenim odlukama.</li> <li>● Koristi kriterije evaluacije na pouzdan način radi donošenja nepobitnih i koherentnih procjena koje su u potpunosti u skladu sa dokazima.</li> </ul>
<b>DOMEN 5. LIDERSTVO I UPRAVLJANJE</b>		
5.1. Planiranje i upravljanje	<p>Umrežavanje</p> <p>Predlaganje</p> <p>Ugovaranje</p> <p>Određivanje radnih zadataka</p> <p>Monitoring napretka</p> <p>Podrška implementaciji preporuka evaluacije</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pregovara i upravlja izvodljivim planovima evaluacije, budžetom, resursima i vremenskim rasporedom.</li> <li>● Organizovano i na pravilan način implementira plan evaluacije.</li> <li>● Upravlja i štiti podatke o evaluaciji.</li> <li>● Planira upotrebu evaluacije u skladu sa važećim zakonima.</li> </ul>

	<p>Upravljanje ljudskim resursima</p> <p>Obuka eksternih evaluatora</p> <p>Savjetovanje</p> <p>Upravljanje unapređenjima kvaliteta usluga obrazovnih ustanova/pružaoca usluga</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Koordinira, nadzire, dokumentuje proces i rezultate evaluacije radi pravovremenog i odgovarajućeg pružanja neophodnih informacija.</li> <li>● Vrši monitoring procesa i kvaliteta evaluacije.</li> <li>● Radi sa zainteresovanim stranama na pripremi evaluacije kada ili ako je to potrebno.</li> <li>● Inicira i/ili izvršava sve zadatke eksternog evaluatora.</li> <li>● Doprinosi i predlaže smjer za formulaciju ili reviziju obrazovnih politika, strategija i donošenja odluka, na osnovu nalaza i informacija iz evaluacije.</li> <li>● Delegira zadatke i osigurava kvalitet rada ostalih evaluatora u timu, pružajući profesionalnu podršku i izazove u okviru tima.</li> <li>● Obrađuje kompleksne informacije i podatke, radi izvođenja preciznih i pouzdanih procjena, davanja preporuka i mjera za unapređenje.</li> <li>● Kontinuirano unapređuje postupak procesa evaluacije identifikacijom i promocijom dobrih praksi i razmjenom iskustava u cilju povećanja kvaliteta obrazovnih ustanova/pružaoca usluga.</li> </ul>
5.2. Liderstvo		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Postupa staloženo, razborito, fleksibilno i samouvjereni tokom aktivnosti evaluacije, konstruktivno upravljujući stresom i sprečavajući/rješavajući stresne situacije.</li> <li>● Posjeduje i efikasno koristi znanje iz oblasti strategije liderstva.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Posjeduje i koristi znanje iz oblasti strateškog planiranja.</li> <li>● Kreira stimulativnu i motivirajuću radnu atmosferu.</li> <li>● Osigurava neprekidan i pouzdan tok relevantnih informacija među zaposlenima.</li> </ul>
<b>DOMEN 6 KONTEKST</b>		
U fokusu ima razumijevanje jedinstvenih okolnosti, više perspektiva, i promjenljive sredine u kojima se odvija evaluacija, kao i njene korisnike/zainteresovane strane u konkretnom kontekstu sredine		
6.1. Svest o određenim okolnostima i kontekstu	Svest o mjestu, lokaciji, sredini, učesnicima, zainteresovanim stranama, organizaciji, strukturi, kulturi, historiji, tradiciji, rodu, politici, vjerovanjima, vrijednostima, snazi, privilegijama	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Razumije i sa poštovanjem se odnosi prema specifičnostima konteksta evaluacije.</li> <li>● Angažuje relevantan broj korisnika/zainteresovanih strana kroz proces evaluacije.</li> <li>● Uvažava specifičnosti konteksta tokom procesa evaluacije i opisuje ga u izvještaju</li> </ul>
6.2. Sveobuhvatna svijest (ekološka održivost, socijalna inkluzija, rodna ravnopravnost)		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utvrđuje kako praksa evaluacije promoviše socijalnu pravdu (uključujući rodnu ravnopravnost) i javno dobro.</li> <li>● Razmišlja o praksi obrazovne ustanove/pružaoca usluga uzimajući u obzir aspekte ekološke održivosti, rodne ravnopravnosti i socijalne inkluzije.</li> <li>● Razumije standarde ekološke održivosti u kontekstu obrazovne ustanove/pružaoca usluga prakse i utvrđuje potencijal za unapređenje.</li> <li>● Stimuliše upotrebu standarda ekološke održivosti.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stimuliše upotrebu standarda ekološke održivosti u implementaciji nastavnog plana i identificira dobre prakse.</li> <li>● Razumije načela socijalne inkluzije u kontekstu školske prakse i identificira potencijal za unapređenje.</li> <li>● Stimuliše implementaciju i integraciju načela socijalne inkluzije na nivou upravljanja obrazovnom ustanovom/kod pružaoca usluga.</li> <li>● Stimuliše implementaciju i integraciju principa socijalne inkluzije na nivou implementacije nastavnog plana.</li> <li>● Razumije načela rodne ravnopravnosti i identificira potencijal za unapređenje na nivou obrazovne ustanove/pružaoca usluga.</li> <li>● Stimuliše načela rodne ravnopravnosti.</li> <li>● Stimuliše načela rodne ravnopravnosti na nivou implementacije nastavnog plana.</li> </ul>
--	--